Kultur & Freizeit

Erfolgreiches Nachwuchslager des Handballclub Romanshorn

HCR, Swen Huber

Vom 11. bis 17. Oktober fand in Bazenheid bereits das fünfte Nachwuchstrainingslager des Handballclub Romanshorn statt.

45 Jugendliche im Alter zwischen zwölf und zwanzig Jahren genossen zusammen mit den 15 Leitern diese tolle und abwechslungsreiche Woche in der nicht nur Handball im Vordergrund stand. Ziel des Lagers ist seit der Entstehung der Zusammenhalt unter den verschiedenen Juniorinnen- und Juniorenmannschaften.

Neben dem Handballtraining standen auch jeden Tag verschiedene andere Sportarten auf dem Programm, bei denen auch die Geschicklichkeit und der Denksport herausgefordert wurden. Umrahmt wurde das ganze durch ein kleines Nachtspiel, einem Hallenbadbesuch, dem Basteln von Heissluftballonen sowie einem individuell gestalteten Mannschaftsabend. Am Sonntag stand uns Ro-

man Brunner, der ehemalige Internationale und mehrfache Schweizermeister, mit seinen langjährigen Erfahrungen zur Seite. Seine Anwesenheit löste unter den Teilnehmern eine grosse Motivation aus, welche die ganze Woche zu spüren war.



Als Ausdruck für den Teamgedanken und zum 5-Jahr-Jubiläum erhielten alle ein spezielles T-Shirt.

Mit ihren Kochkünsten leisteten Roman und Susanne Calonder einen grossen Beitrag ans gute Gelingen des Lagers.

Ein Dankeschön geht auch an die unzähligen Sponsoren und Gönner, welche das Lager unterstützt haben.

Die Leiter freuen sich über das positive Echo der TeilnehmerInnen und es sind auch schon wieder viele Ideen für das nächste Jahr vorhanden.

Neues Layout

Pünktlich zum 2. Geburtstag hat der «Seeblick» ein neues Layout bekommen.

«Unübersichtlich» hat das Urteil einiger LeserInnen gelautet. Ströbele Text Bild Druck hat sich diesem Kritikpunkt angenommen und überzeugt mit der neuen Gestaltung.



Behörden & Parteien

Neues Layout	1
Jungseniorenfeier	3
Abendmahlgottesdienst am	
Reformationssonntag	3

Marktplatz

Wellenbrecher	3
Agenda	16

AUSSTELLUNG 15.....8-16

Kultur & Freizeit

Erfolgreiches Nachwuchslager	
des Handballclub Romanshorn	1
Familie macht Sinn?!	3
Letzte Boccia-Bar 03	4
Interessante Angebote der	
Spielgruppe Romanshorn	4
Pro Juventute – Markenverkauf 03	5
Bazar der Katzenfreunde Arbon und	
Umgebung	5
21. Tischtennis-Grümpelturnier	6

Kultur & Freizeit

PC-Kurse für aktive Seniorinnen und	d
Senioren	. 6

Wirtschaft

Mühelos erholt und fit in	
venigen Minuten!?	6
Ausbildungsangebot	
nach wie vor gefragt	6
e-Banking mit RAIFFEISENdirect	7

Die neue Fussboden-Lösung

Laminatfussboden: härter als Holz - wärmer als Stein

Weg vom Teppich, hin zum Parkett, davon haben insbesondere Laminatfussboden profitiert und sind sehr gefragt. Er ist abriebfest, stossfest, lichtecht, kratzfest, zigarettenglutfest, beständig gegen Haushaltchemikalien, stuhlrollenfest, hygienisch, fleckenunempfindlich, geeignet für Bodenheizung und sehr pflegeleicht.

Laminatboden

Die moderne Fussbodenlösung, strapazierfähig/bärenstark und pflegeleicht. Zeitlose Eleganz in Buche, Ahorn, Eiche und Kirschbaum.

Aktionspreis Fr. 47.- pro m² fertig verlegt, mit fachgerechter Verlegung und 10 Jahre Garantie.

Für eine perfekte und passgenaue Verlegung hat sich **Zeller** spezialisiert und verfügt über die fachliche Kompetenz und gewährt dem Kunden eine 10-jährige Garantie auf Verlegung und Material.

Holz- und Laminatboden

Adriano Zeller dipl. Holztechniker

Kehlhofstrasse 17A

8599 Salmsach Telefon 071 461 17 43 Natel 079 215 25 77





Kalbs metzgete

Telefon 071 463 28 28 · E-Mail info@karoag.ch · www.karoag.ch

30. und 31. Oktober 1. und 2. November

Hotel Anker Neustrasse 6 Telefon 071 463 17 32



Rückschnitt von Bäumen und Sträuchern

Wir bitten die Besitzer und Mieterinnen/ Mieter von Liegenschaften in Romanshorn, ihre Bäume und Sträucher entlang von Strassen auf die Grenze und eine lichte Höhe von 4,50 m und entlang von Trottoirs auf die Grenze und eine lichte Höhe von 2,50 m zurückzuschneiden. Der Rückschnitt ist bis zum 30. November 2003 vorzunehmen, sodass der Winterdienst ungehindert erfolgen kann.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

FLURKOMMISSION ROMANSHORN

Behörden & Parteien

Abendmahlgottesdienst am Reformationssonntag

Adolf Lemke

Der Abendmahlgottesdienst zur Reformation beginnt am Sonntag, den 2. November, um 09.30 Uhr in der Romanshorner Kirche. Pfarrer Adolf Lemke wird über einzelne Seligpreisungen aus Matthäus 5, 1–12 predigen: Der Kirchenchor Romanshorn unter Leitung von S. Britt und Organist J. Bannwart übernehmen die festliche musikalische Ausgestaltung mit der Toccata in d-moll von J.S. Bach als Eingangsspiel, einem Bachchoral über Lied 156, dem Te

deum v. H. Distler, «Verleih uns Frieden» v. F. Mendelssohn und dem Schlussspiel Fuge in d-moll von J.S. Bach.

In Salmsach findet gleichzeitig ein Abendmahlgottesdienst unter der Leitung von Pfarrer Harald Greve mit der Organistin Tabea Schöll statt.

Die Evangelische Kirchgemeinde freut sich, wenn Sie an einem der beiden Gottesdienste teilnehmen.

Jungseniorenfeier

Gemeinde Romanshorn

Jungseniorenfeier am 14. November 2003

Am Freitag, 14. November 2003 lädt die Gemeinde wiederum alle Einwohnerinnen und Einwohner, die dieses Jahr pensioniert werden, zur Jungseniorenfeier ein. Die Feier beginnt um 19.00 h und findet im kleinen Saal des Hotels Bodan statt. Auf dem Programm stehen, neben einem Imbiss und musikalischen Einlagen der Jumping Apples von Dai Kimoto, vier interessante Kurzreferate. Der Anlass soll den Übergang in den wohlverdienten Ruhestand würdigen und Plattform für Begegnung und Gedankenaustausch bieten.

Anmeldung bis 5. November 2003

Die organisierende Kommission für Altersfragen ist daran interessiert, möglichst alle Neupensionierten zu diesem Anlass einzuladen. Alle Personen, die dieses Jahr das AHV-Alter erreichen, haben bereits eine Einladung erhalten. Es ist uns jedoch nicht bekannt, wenn jemand frühzeitig in Pension geht. Die Gemeindekanzlei nimmt gerne Meldungen von frühzeitigen Pensionierungen entgegen, damit eine persönliche Einladung mit Programm zugestellt werden kann.

Kultur & Freizeit

Familie macht Sinn?!

IBB

Otto Zsok aus Fürstenfeldbruck referiert auf dem Hintergrund der logotherapeutischen Psychologie nach Viktor E. Frankl zum Thema Liebesforderungen und -förderung in Partnerschaft und Familie.

Aus dem Bedürfnis, geliebt zu werden und der Erwartung, dass dieses Bedürfnis vom «anderen» erfüllt wird, manövrieren sich viele im Laufe der Jahre in diese Erwartungshaltung. Eine wert- und sinnorientierte Heilung der aus diesem Dilemma entstehenden seelischen Wunden in Beziehungen und in der Familie ist möglich. Doch wie soll das konkret vor sich gehen?

Wer, welchen «ersten Schritt» tun?

Datum: Donnerstag, 6. November 20.00 Uhr Ort: Kath. Kirchgemeindehaus, 9314 Steinebrunn.

Anmeldung erforderlich;

Teilnahmegebühr: 25.-sFr.

Anmeldeschluss, Donnerstag, 30. Oktober. Anmeldung und weitere Informationen unter www.ibb-familie.ch oder B. Burg, Natel 079 413 32 46. ■

Wellenbrecher

Marktplatz

Lügen

Susanne Rabe

Vor den Wahlen versprechen sie das Blaue vom Himmel herunter.

...nein, das war NICHT ICH, das war mein Chauffeur.

...diese Massenmorde hat es so gar nie gegeben, Das wird doch nur behauptet (Deutschland – Balkan – Türkei – Uganda – Ruanda – Indianer ...)

...es hat zu keiner Zeit eine Gefahr für die Bevölkerung bestanden.

Vor zwei Jahren besuchte ich die Türkei. Im Vorfeld lernte ich ein paar Brocken türkisch. Dabei entdeckte ich einige lustige Entsprechungen zur deutschen Sprache. Sie sind KA-BUL = einverstanden, mit mir ein bisschen Spass zu haben? Auf dem TABAK = Teller liegen ein Schnitz PORTAKAL= Orange und ein halbe MUZ (sprich Muus)= Banane. Wir leben nicht in ARMUT = Birne, aber BANANE= was geht mich das an? Wir essen Oliven BIBE-LI mit Peperoni. Wir gehen auch gerne mal in den Zoo und treffen KAPLAN = Tiger und KURT = Wolf. Würden diese wilden Tiere frei herumlaufen, würde unser BULUT = Wolke in Wallung geraten. Unser KALP = Herz müsste schneller schlagen. Nach einer SAAT = Stunde fahren wir mit unserem NISAN = April in ein Eis-SOFA = Eisdiele. Dort nehmen wir zuerst einen SALAT = rituelles Gebet, dann gibt es Tee mit einem RUM = Griechen. Ist das nicht auch ihre TAT = Geschmack? Nur der gelbe MOGGMOGG = Legende (alte Geschichte mit religiösem Hintergrund) lässt mich kalt wie Bodenseewasser im Februar.

Aha – Sie haben es gemerkt, wo ich gelogen habe! Sie schätzen es sicher auch nicht, so offensichtlich und faustdick angelogen zu werden! Nach den Wahlen ist der Himmel immer noch blau oder grau geworden.



Kultur & Freizeit

Letzte Boccia-Bar 03

VVR

Am nächsten Freitag, 31.10.03 zwischen 19.00 und 22.30 Uhr findet die letzte Boccia-Bar dieses Jahres statt.

An wunderschöner Lage direkt am See können Sie unter fachkundiger Leitung eine Partie Boule spielen. Die Leute von AVIS bieten verschiedene Wurstspezialitäten an, die Sie selber an den diversen Feuerstellen grillieren können. Unter anderem wärmt Sie unser feiner Glühwein oder Glühmost. Lassen Sie sich diese Gelegenheit, alte Bekannte zu treffen oder neue Bekanntschaften zu schliessen, nicht entgehen. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend mit Ihnen. Bei unsicherer Wetterlage gibt Tel. 1600 am Freitag (ab 15.00 Uhr) Auskunft über die Durchführung dieses Anlasses.

Boccia-Bar eine Veranstaltung des Verkehrsvereins Romanshorn.

Interessante Angebote der Spielgruppe Romanshorn

Spielgruppe Romanshorn

Auch in diesem Herbst / Winter bietet die Spielgruppe vermehrt etwas für die trüben Tage...

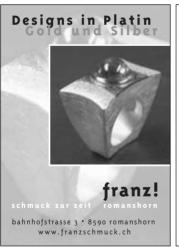
Puppentheater «Vom grosse und vom chline Bär»

Das Figurentheater St. Gallen kommt einmal mehr nach Romanshorn. Die Spielgruppe organisiert im Rahmen des Tages des Kindes, welcher am 22. November 2003 an die Rechte der Kinder erinnern soll, das Puppenspiel für Kinder ab 4 Jahren. Dieses musikalische Figurenspiel von Gerda Bächli, welches auf wunderbar spielerische Weise das Thema vom Gross- und Kleinsein behandelt, ist ein Seh- und Hörvergnügen für grosse und kleine Zuschauer. Es findet am 9. November 2003 um 14.30 Uhr in der Aula der Kantonsschule statt.

Kinderwerkstätten

Nun, wo die Tage kürzer und die Abende länger werden, hat das Basteln und Spielen auch wieder einen höheren Stellenwert. Daher, Spielgruppen/Kinder, aufgepasst:

Am 3. Dezember und am 17. Dezember 03 werden zusätzliche Kinderwerkstätten angeboten. Alles um Advent, Nikolaus, Glitzer, Kerzenlicht, Lebkuchenduft, Tannengrün, einfach die Wartezeit aufs Christkind verkürzen...Die Anmeldung für die Werkstatt am 3. Dezember 2003 von 14.00 - 17.00 Uhr ist an Käthi Buchmann, Tel. 071 463 55 17, zu richten und betrifft alle ab grosser Spielgruppe. Die Anmeldung für den 17. Dezember 2003 von Eintritt: Fr. 8.-/ für Spielgruppenkinder Fr. 6.- 14.00 bis 16.30 Uhr nimmt Vera Kirchner,



Speise-Restaurant GRUNAU



071 463 17 13 Di. + Mi.

Metzgete

Do, 30. Okt. ab 17.00 Uhr bis Sonntag, 2. November

Voranzeige: 14.-16. November Wildwochenende mit Gastkoch

Tischreservation erwünscht

Vreni und Werner Wüst mit Personal

In 8586 Riedt b. Erlen neueres, komfortables

Reihen-Einfamilienhaus

günstig zu verkaufen

Ruhige Lage, schöner Ausblick, viel Holz-Sichtbalken

VP ab Fr. 430'000.-

Tel. 079 411 69 24 oder 071 646 02 35

Männerchor Salmsach

Leitung Rudolf von Büren

Abendunterhaltung

Samstag, 1. November 2003 Berglischulhaus Salmsach

Liedervorträge

Expo 03 Theater von Christoph Sutter

Festwirtschaft, Kaffeestube **Grosse Tombola**





VIELSEITIG

101 Folien und Papiere. Für Ihre Drucker und Kopierer. Für perfektes Ausprinten.

...in Romanshorn bei Ströbele

Alleestrasse 35 STRÖBELE AG 8590 Romanshorn 1

Telefon 071 466 70 50 info@stroebele.ch



Hausgemachte Teigwaren Ofenfrische Backwaren Ausgesuchte Traiteurartikel Frisches Gemüse und Früchte Breite Käseauswahl

Partyservice:

- vom Apéro bis zum Dessert •
- vom Lunch bis zum Festessen •

Alleestrasse 52 8590 Romanshorn Tel. 071 463 13 61



Tel. 071 460 04 12, entgegen und da können auch die kleinen Spielgrüppler schon mitmachen. Es sind noch Werkstätten im Februar und im März 04 vorgesehen. Näheres ist auch hier unter 071 460 04 12 zu erfahren.

zu fördern. Meistens gelingt dies auch sehr gut. Die Erfahrungen, die Kinder mit Gleichaltrigen im Spiel machen, sind gerade in diesem Alter sehr wichtig. Der sanfte Ablösungsprozess bewirkt, dass das Urvertrauen erhalten bleibt.

Das Spielgruppenteam hat sich immer für ein zweites Kindergartenjahr stark gemacht, weil es der Ansicht ist, dass die Spielgruppe den kleinen Kindergarten nicht ersetzen kann. Längst fällig, wird er nun ab Sommer 2004 eingeführt. Damit hat die Spielgruppe aber nicht ausgedient. Gruppengrösse und Zielsetzungen sind im Kindergarten grösser, es kann nicht so auf das einzelne Kind eingegangen werden. Der Anteil der anderssprachigen Kinder ist beträchtlich. Auch hier kann die Spielgruppe bereits «vorpfaden» und die KindergärtnerInnen begrüssen es, wenn die Kinder bereits die Spielgruppe besucht haben. Nur mit dem Verständnis der Bevölkerung ist es möglich, eine bezahlbare Spielgruppe anzubieten, da wir weiterhin auf die Gelder der Schulbehörde angewiesen

Kinderhort für Weihnachtseinkäufe

Weihnachtseinkäufe mit dem Nachwuchs an der Seite? Das muss nicht sein. Damit Sie sich in aller Ruhe damit befassen können, bietet die Spielgruppe auch hier eine Lösung an: Am 6. Dezember 2003 von 9.00 - 12.00 Uhr übernehmen wir die Betreuung für Ihre Kinder ab ca. 21/2 Jahren. Der Anmeldemodus wird noch bekannt gegeben.

Fasnachtskleiderbörse

Obwohl die Fasnacht noch weit weg ist, befassen sich sicher bereits einige mit diesem Thema. Meist ist sie dann doch sehr schnell da. Erstmals will die Spielgruppe eine Fasnachtskleiderbörse durchführen. Die Kleiderannahme wird am Donnerstagabend, 15. Januar 2004 sein und der Verkauf wird am Freitagabend, 16. Januar 2004 stattfinden.

Planwagen

Ein Marsch in den Wald oder an den See ist gemütlicher, wenn man das nötige Zubehör in einem Wagen mitnehmen kann. Haben Sie bereits einen gesucht? Die Spielgruppe verkauft einen Wagen aus hellem Holz mit einer roten Plache. Er ist sehr stabil und ganz gedeckt. Er kann für Fr. 250.- (Verhandlungsbasis) erstanden werden.

Etwas in eigener Sache

Die Spielgruppe ist schon immer bestrebt gewesen, die Gruppendynamik bei den Kindern

Bazar der Katzenfreunde Arbon und Umgebung

Iean-Pierre Fischbach

Der Vorstand des Vereins Katzenfreunde Arbon und Umgebung möchte Sie herzlich zum alljährlichen, beliebten Bazar einladen. Dieser findet statt am Samstag, den 1. November 2003, von 10.00 bis 16.00 Uhr, im Hotel Metropol in Arbon (direkt vis-à-vis Bahnhof und Bus). Sie finden bei uns viele handgefertigte Artikel, Eingemachtes, Gestecke, Grabschmuck und eine Katzenboutique. In der Kaffeestube können Sie feine Kuchen, Torten, Patisserie, Eingeklemmte sowie delikate belegte Brötchen geniessen. Ausserdem können Sie Ihr Glück bei der Tombola versuchen – zahlreiche, attraktive Preise warten auf Sie. Der Erlös unseres Bazars kommt vollumfänglich all unseren heimatlosen Büsis zugute. Wir danken Ihnen für Ihren Besuch.

Pro Juventute – Markenverkauf 03

Pro Juventute

Kinder sind unterwegs für Kinder!

In diesen Tagen beginnen die 6. Klässler wieder mit dem Verkauf der Pro Juventute-Marken. Der Erlös aus dem Verkauf bleibt im Bezirk Romanshorn und wird hier für die vielfältigen Aufgaben der Pro Juventute eingesetzt.

Neu in unserem Sortiment finden Sie einen Erlebnisgutschein. Dieser kann an vielen Orten in herzlich für Ihre Unterstützung.

der Schweiz eingelöst werden. Ein tolles Geschenk für Kinder!

Als Ergänzung zum Schülerverkauf betreiben wir vom 20. - 25. November unseren traditionellen Verkaufsstand in der Hubzelg.

Sollte Ihr Couvert nicht abgeholt werden, melden Sie sich bitte am Stand in der Hubzelg oder bei der Verkaufsleitung, Susanne Bolliger, Telefon 071 463 61 42. Wir werden Sie innert nützlicher Frist mit den gewünschten Artikeln bedienen.

Wir empfehlen uns Ihnen bestens und danken

Kultur & Freizeit

21. Tischtennis-Grümpelturnier

TTC Romanshorn, Marco Foletti

Am Samstag, 8. November 2003, führt der Tischtennisclub Romanshorn in der alten Turnhalle sein traditionelles Grümpelturnier durch. Auf die Erstplatzierten warten gravierte Pokale.

Für einmal sind die lizenzierten SpielerInnen (OTTV/STTV/SFS/DTTB) ausgeschlossen, dafür sollen Hobbyspieler zum Zuge kommen und Wettkampfatmosphäre erleben können. Gespielt wird in zwei Kategorien (Erwachsene bis Jahrgang 1987; Jugend ab Jahrgang 1988). Nach den Gruppenspielen geht es im K.o.-System weiter. Das Startgeld (10 bzw. 5 Franken) wird bei Turnierbeginn bezahlt. Auch für das leibliche Wohl ist reichhaltig gesorgt. Der TTC Romanshorn heisst alle TeilnehmerInnen und BesucherInnen herzlich willkommen.

Turnierbeginn: 11.00 Uhr / Hallenöffnung: 10.30 Uhr

Anmeldungen bis Donnerstag, 6. November 2003, an Marco Foletti, Telefon 071 461 28 44, E-Mail: mfoletti@gmx.ch. ■

PC-Kurse für aktive Seniorinnen und Senioren

Pro Senectute

Pro Senectute Thurgau beginnt im November mit neuen PC-Kursen. In acht Lektionen werden Anfänger aber auch Fortgeschrittene in die verschiedenen Anwenderprogramme eingeführt. Erfahrene Lehrkräfte werden in gut nachvollziehbaren Lernschritten die Möglichkeit eröffnen, den PC sinnvoll zu nutzen. Briefe schreiben, Tabellen erstellen, E-Mails versenden oder im Internet surfen – dies alles wird den Teilnehmenden leicht fallen. Der Unterricht in Kleinklassen mit max. 5 Personen ist leicht verständlich aufgebaut.

An der vorgängigen Infostunde wird die Klasseneinteilung vorgenommen. Hier können die Teilnehmenden entscheiden, ob sie im Word, Excel oder Internet/E-Mail einsteigen oder sich auf einem der Gebiete vertiefen möchten.

Kursort: Cafeteria Konsumhof, Romanshorn. Infostunde (gratis) am Mittwoch, 12. November. Effektiver Kursbeginn 19.11.

Kurskosten: Fr. 460.00 für 8 Lektionen à 90 Minuten

Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, Tel. 0527210525 (nur vormittags). Anmeldeschluss: 3. November 2003, auch für Infostunde. ■

Wirtschaft

Mühelos erholt und fit in wenigen Minuten!?

V. Trovato

Mit Entspannung wohl fühlen!

So schwärmen Gesundheitsbewusste, Fitnessfans und spirituell Interessierte gleichermassen von dem sanften «Schüttelgerät». Nach Japan, Australien und den USA kommt der «Chi-Machine-Boom» jetzt auch in die Schweiz.

Medizingerät, Fitnesstrainer und Meditationshilfe in einem soll die «Chi-Machine» sein. Der Apparat zur Selbstbehandlung wurde auf Basis jahrzehntelanger Forschungen zur Sauerstoffund Lymphtherapie in Japan entwickelt.

Der Körper wird trainiert und entschlackt, der Geist entspannt und die Lebensenergie aktiviert und harmonisiert – allein durch das Schwingen der Beine auf dem ungewöhnlichen Gerät.

Aber stimmen die Versprechen über die erstaunlichen Wirkungen der Chi-Machine?

Medizinisch kann die vollkommene Wirkung der Chi-Machine nicht bestätigt werden. Ob durch die Anwendung Figur und Gewichtsprobleme verschwinden können, ist vor allem zu hinterfragen. Es wird aber bestätigt, dass die Anwendung entspannend wirkt und die Durchblutung angeregt wird. Auch bestätigen Hunderte Anwender die positive Wirkung und würden die Chi-Machine nie mehr missen wollen. Das ist sicherlich auch der Grund, wieso die Verkaufszahlen noch immer steigen.

Auch der Lagerverkauf «Preis-Profi» an der Amriswilerstrasse 23 in Romanshorn ist von der Chi-Machine überzeugt und bietet Ihnen diese darum zum unschlagbaren Preis von nur Fr. 99.— inkl. Silikonmatte und elektrischem



Vibrationsregler. Somit können Sie sich schon beim Kauf entspannen und sparen über 30%. Besuchen Sie also den «Preis-Profi» und profitieren Sie auch von diversen weiteren Aktionen. Dauerbrenner ist sicher das hochwertige Frankenmarkter Mineralwasser für Fr. 2.90 / 6 x 1,5 l − billiger geht nix!!! ■

Ausbildungsangebot nach wie vor gefragt

Helio Hickl

Den Mangel an Ausbildungsplätzen bekommen Menschen mit Behinderungen bei der heutigen Wirtschaftslage am ehesten zu spüren. Dennoch konnten heuer im Brüggli 30 Ausbildungen erfolgreich abgeschlossen werden.

Seit 1987 werden im Brüggli an der Hofstrasse vorwiegend Menschen mit psychischen oder körperlichen Beeinträchtigungen betreut. Zurzeit finden in vier Centers mit insgesamt 17 Bereichen über 350 Mitarbeiter Beschäftigung. Sie wurden dem Brüggli als Ausbildungs- und Eingliederungsbetrieb zur beruflichen Abklärung von der IV zugewiesen.

Abklärungen zuhanden der IV

Die Betroffenen werden durch systematische Arbeitserprobungen auf Belastbarkeit und berufspraktische Fertigkeiten geprüft. Mit diesen Entscheidungsgrundlagen zuhanden der IV



können dann berufliche Eingliederungs- oder Umschulungsmöglichkeiten erarbeitet werden. Rund die Hälfte aller Beschäftigten hält sich in diesem Status vorübergehend im Brüggli auf. Die andere Hälfte Menschen, die nicht mehr in der freien Wirtschaft integriert werden können, findet als Dauerbeschäftigte im Anstellungsverhältnis ihr Auskommen.

Auffangnetz für Schulabgänger

«Die Nachfrage nach Ausbildungen ist nach wie vor gross», erläutert Erich Heule, zuständig für Bildung und Weiterbildung. «Neben Menschen, die wegen schwerwiegender Krankheitsoder Unfallfolgen ihren angestammten Beruf nicht mehr ausüben können, finden zunehmend auch Schulabgänger den Weg zu uns.» Jugendliche aus Sonderschulen oder Spezialklassen etwa, die Lernschwierigkeiten oder Verhaltensstörungen zeigen. Mit dem Ziel der Eingliederung stehen neben internen Umschulungen auch Anlehren und vor allem eidgenössisch anerkannte Lehren im Ausbildungsangebot. Zwei- bis vierjährige Lehren, etwa als Polygraf, Polymechaniker oder Drucktechnologe, werden vom Bundesamt für Berufsbildung und Technologie anerkannt und gefördert. Weitere BBT-Lehren mit eidgenössischem Fähigkeitsausweis finden sich in den Bereichen Gastgewerbe und Logistik, sowie in grafischen und kaufmännischen Berufen.

Die Nachfrage nach berufsbegleitenden Ausbildungen im Informatikbereich, wie Office-Supporter oder WebPublisher, mit Schweizer Informatik-Zertifikat, SIZ, hat in den letzten Jahren stark zugenommen. Unter der neuen Bezeichnung Fachausbildung werden Fachleute im eigenen Fachbereich umgeschult. Für Qualitätskontrolleure, CNC-Operateure oder Programmierer gibt es interne Zertifikate. Als

Vorbereitung für geschützte Arbeitsplätze im Brüggli oder einer ähnlichen Einrichtung dienen 13 verschiedene interne Anlehren.

Zurück in die freie Marktwirtschaft

Zurzeit stehen im Brüggli rund 100 Personen in insgesamt 28 Berufen in einem Ausbildungsverhältnis. Sie stammen aus der ganzen Deutschschweiz, vor allem aber aus den Kantonen Thurgau und St. Gallen.

Im August konnten 29 Personen ihre Ausbildung im Brüggli erfolgreich abschliessen. 18 von ihnen haben eine Stelle in der freien Marktwirtschaft gefunden oder werden durch weiterführende Massnahmen betreut.

«Ich denke gerne an das Brüggli und die schöne Zeit dort zurück», äusserte sich ein ehemaliger Brüggli-Lehrling, der im vergangenen Jahr in die freie Wirtschaft zurückkehrte. Er habe in dieser Phase viel dazugelernt und die vierjährige Polygrafenlehre habe ihm wieder den Weg in ein normales Leben geebnet.

e-Banking mit RAIFFEISENdirect

Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn

Schneller Zugriff auf Ihre Raiffeisen-Konten und -Depots: Dank RAIFFEISENdirect haben Sie die Raiffeisenbank zu Hause oder überall sonst, wo Sie sie gerade brauchen: am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Internet-Café. Und das weltweit – rund um die Uhr. Alles, was Sie benötigen ist einen Zugang zum Internet. Schon können Sie mit RAIFFEISENdirect viele Ihrer Bankgeschäfte bequem erledigen. Zum Beispiel wickeln Sie Ihren gesamten Zahlungsverkehr im Inland und im Ausland ab. Sie erhalten sekundenschnell aktuelle Informationen über Ihr Konto und Ihr Wertschriftendepot. Ebenfalls handeln Sie elektronisch an der Schweizer Börse SWX sowie an der virt-x.

Mit e-Banking haben Sie jederzeit die Übersicht über all Ihre Konten und Depots. Nebst diesen Informationen ist RAIFFEISENdirect vor allem für den Zahlungsverkehr optimal ausgelegt: Die intelligente Software bietet alles, was Sie für In- oder Auslandzahlungen, Daueraufträge oder die Verarbeitung von Datenträgeraustausch (DTA) brauchen. Einfach, schnell und sicher – wann immer Sie wollen.

Wenn Sie Ihre Zahlungen in Ruhe und unabhängig von Telefongebühren erfassen wollen, hilft Ihnen unsere Gratissoftware NetBanking by C-Channel RAIFFEISEN Edition. Denn damit stellen Sie Ihre Aufträge zuerst offline zusammen und übermitteln diese danach zur

Ausführung mit wenigen Mausklicks an Ihre Raiffeisenbank. Eine Kopie Ihrer Zahlungsaufträge bleibt auf Ihrem PC gespeichert.

Bereits heute nutzen 160'000 Raiffeisenkunden die E-Banking-Dienstleistungen von Raiffeisen. Wann steigen Sie ein? Ihre Raiffeisenbank freut sich, Ihre Fragen zu beantworten und mit Ihnen einen RAIFFEISENdirect-Vertrag abzuschliessen. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.raiffeisendirect.ch.

Kleinanzeigen Marktplatz

Diverses

Bill's Computer Privat-Hilfe und -Kurse bei Ihnen an Ihrem PC. Windows, Internet, E-Mail, Word, Excel, PowerPoint, Scanner oder Digitalfotografie, eigene Homepage erstellen. www.jbf.ch. Helpline 071 446 35 24.

Computer, Verkauf & Reparatur aller Marken. Planen und Realisieren von Einzel- & Mehrplatz-Anlagen, «Internet-Stationen». Computerkurse in eigenen Schulungsräumen. PC-WebShop www.ferocom.ch, 071 4 600 700. FeRoCom, Friedrichshafnerstrasse 3, 8590 Romanshorn



• Jeden Freitag Wochenmarkt, 8-11 Uhr, Allee-/Rislenstr.

SAMSTAG, 1.

- Romanshorner Ausstellung
- Vernissage: Aquarellausstellung «Bäume und Träume» von Rolf Huber-Künzler, 10.00 Uhr in der Gemeindebibliothek
- Krabbelfeier, Katholische Kirchgemeinde, 17.00 Uhr im Pfarreisaal

SONNTAG, 2.

- Romanshorner Ausstellung
- Reformationsgottesdienst mit Abendmahl, Evangelische Kirchgemeinde, 9.30 Uhr, evangelische Kirche
- Totengedenkfeier, Katholische Kirchgemeinde, 14.00 Uhr in der Pfarrkirche
- Sonderausstellung «Ludwig Demarmels seine mystischen Gemälde», 14.00—17.00 Uhr und nach Vereinbarung, Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstr. 44, Telefon 071 463 18 11
- Gedanken zu Gottes wunderbar, Blaukreuzverein Romanshorn, 19.30 Uhr, evangelisches Kirchgemeindehaus

MONTAG, 3.

Präsidentenkonferenz, Verkehrsverein Romanshorn

MITTWOCH, 5.

- Altersnachmittag, Evangelische Kirchgemeinde, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus
- Räbeliechtli-Umzug, Ludothek, 18.00 Uhr beim Mehrzweckgebäude

DONNERSTAG, 6.

Kegeln und Jassen, Klub der Älteren, 13.30 Uhr im Restaurant Zum scharfen Eck

SAMSTAG, 8.

- Floh- und Antikmarkt, Weihnachtstag/Saisonende, FLIBA, 7.00-16.00 Uhr, am Hafen
- Suppentag, Evangelische Kirchgemeinde, 11.00—13.30 Uhr, Kirchgemeindehaus
- Bodensee-Seglertag BSVb, Yacht-Club Romanshorn, im Hotel Bodan
- Tischtennis-Grümpelturnier, Tischtennisclub Romanshorn, in der alten Turnhalle
- <u>Saujassen der KAB</u> 2003, Katholische Kirchgemeinde, 19.00 Uhr im Untergeschoss
- Bistroabend in 3 Gängen, mit 2 A-capella-Chören und 1 Pianist, Bistro-Komitee, 20.15 Uhr in der Kantiaula

SONNTAG, 9.

- Tischtennis-Grümpelturnier, Tischtennisclub Romanshorn, in der alten Turnhalle
- Gottesdienst mit Taufe, Evangelische Kirchgemeinde, 9.30 Uhr, evangelische Kirche

DIENSTAG, 11.

Monatsversammlung, Philatelistenverein Romanshorn, 20.00 Uhr, Hotel Bahnhof in Amriswil

MITTWOCH, 12.

- Sportartikelbörse, Gemeinnütziger Frauenverein, ganzer Tag, Tiefgarage TKB Hubzelg
- Gottesdienst mit der Frauengemeinschaft anschl. Treff, Katholische Kirchgemeinde, 8.30 Uhr
- Bazar in Romanshorn, Blaukreuzverein Romanshorn, 9.00-17.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus
- Plauschnachmittag, Evangelische Kirchgemeinde, 14.00—16.30 Uhr, Kirchgemeindehaus

SAMSTAG, 15.

- Hafenmeistertreffen, Yacht-Club Romanshorn, im Clubhaus Spaghetti-Essen mit Tag der offenen Tür, 10.00—16.00 Uhr im Chinderhuus Sunnehof
- Besinnungsnachmittag der Frauengemeinschaft, Katholische Kirchgemeinde, 13.30 Uhr im Untergeschoss
- Junge Kammerphilharmonie, Leitung Steve Britt, GLM, 20.00 Uhr in der Alten Kirche

- SONNTAG, 16.Gastpredigt bei den Reformierten, Katholische
- Kirchgemeinde, 9.30 Uhr, evangelische Kirche «bisic» Gottesdienst, Evangelische Kirchgemeinde, 19.00 Uhr, in der Alten Kirche
- Lichtbilder mit Jakob Etter, Blaukreuzverein Romanshorn, 19.30 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus

DONNERSTAG, 20.

• Information über die Spitexdienste durch Ursula Flaig, Klub der Älteren, 14.45 Uhr im Seeblick-Saal des Hotel Bodan

SAMSTAG, 22.

- Tag der offenen Tür zum Tag des Kindes, Ludothek, 9.30—14.00 Uhr, Ludothek, Alleestrasse 64 Tag des Kindes mit Jungwacht / Blauring Pfarreiabend 2003 nach Gottesdienst, Katholische
- Kirchgemeinde, 17.30 Uhr, im Bodansaal

SAMSTAG, 22.

- Adventseinstimmung mit Beiträgen von Mitgliedern, Blaukreuzverein Romanshorn, 19.30 Uhr im evangelischen Kirchaemeindehaus
- Jubiläums-Generalversammlung, Yacht-Club Romanshorn, Landgasthof Seelust, Wiedehorn

- Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Abendmahl, Evangelische Kirchgemeinde, 9.30 Uhr, evangelische Kirche Sunntigsfiir, Katholische Kirchgemeinde, 10.15 Uhr

MITTWOCH, 26.

- Missions-Bazar, Evangelische Kirchgemeinde, 9.00—16.00 Uhr, Kirchgemeindehaus
- Bibelparcours, Katholische Kirchgemeinde, 14.00 Uhr auf dem Schlossberg

SAMSTAG, 29.

Gottesdienst mit Kirchenchor und Band, Katholische Kirchgemeinde, 17.30 Uhr

- Konzert zum 1. Advent, Musikverein Romanshorn
- Gottesdienst zum 1. Advent, Evangelische Kirchgemeinde, 9.30 Uhr, evangelische Kirche
- Gottesdienst mit Kirchenchor und Band, Katholische Kirchaemeinde, 10,15 Uhr
- Chlausmarkt mit Chlauseinzug, offener Verkaufssonntag, in der Alleestrasse
- Fiire mit Chliine, Evangelische Kirchgemeinde, 16.30 Uhr, evangelische Kirche
- Eidgenössischer Abstimmungstermin Börse, Philatelistenverein Romanshorn, 10.00–12.00 und 13.30-16.30 Uhr, Hotel Bahnhof in Amriswil



RUND UM

4.

ABENTEUERLAND WALTER ZOO GOSSAU WINTERSTIMMUNG!

KIDS SIND BEGEISTERT – ELTERN SCHWÄRMEN 365 Tage offen von 9.00 bis 17.30 Uhr.

Das ABENTEUERLAND WALTER ZOO oberhalb der Stadt Gossau begeistert auch im Winter! Beobachten Sie im beheizten Tropen-, Reptilien- oder Schimpansenhaus Tiere, die die Wärme lieben. Unsere sibirischen Tiger sind bei Schnee und Kälte voll in ihrem Element. Ab und zu geniessen sie sogar ein Bad im eisig kalten Wasserbecken. Erlebnisse und Eindrücke, die nur der Winter im Zoo bieten kann.



Kamel- und Ponyreiten finden täglich am Nachmittag statt. Informieren Sie sich an der Kasse über die Durchführzeiten. NEU: Ponyreiten in der überdeckten Ponyreitbahn!

Wa-Na die Indianerfrau vom Stamm der Sioux ruft! 23. November 2003 bis 24. März 2004.

Jeweils am Mittwoch, 15.00 Uhr und am Sonntag, 13.00 und 15.00 Uhr erzählt Wa-Na eine spannende Indianergeschichte im Tipi-Zelt bei den Grillstellen. Eintritt GRATIS.

Zoo-Eintrittspreise: Erwachsene SFR 15.—; Euro 10.70 / Kinder SFR 7.—; Euro 5.00.

Info: Abenteuerland Walter Zoo, Postfach 1341, 9200 Gossau SG 2, Telefon 071 385 29 77, Internet http://www.walterzoo.ch



GANZ UND GAR KEIN KÄSE?

Oh doch und was für einer! Denn der Appenzeller Käse bringt die Gemüter in Wallung. Ob mild, kräftig oder so wie ihn einige besonders lieben: eben richtig räss. So vielfältig wie der kulinarische Genuss, ist die Appenzeller Schaukäserei in Stein, in der lieblichen Umgebung des Appenzellerlandes.

In der **«Käserei im Appenzellerland»** schaut man dem Käser direkt ins Käsekessi. Die feine und beliebte Appenzeller Spezialität wird hier in bester Qualität, unter hygienisch und technologisch neusten Bedingungen hergestellt. Die Schaukäserei in Stein ist die Attraktion im Appenzellerland. Freier Eintritt, täglich geöffnet, geführte Erklärungen, informative DVD-Schau, heimeliges Restaurant, Käse- und Souvenirshop und vieles mehr, machen den Ausflug nach Stein zum abwechslungsreichen Erlebnis.

7 Tage in der Woche geöffnet von: Mai—Oktober 9—19 Uhr, November—April 9—18 Uhr.

Appenzeller Schaukäserei, Dorf 711, 9063 Stein, Telefon 071 368 50 70, Fax 071 368 50 75, www.showcheese.ch, info@schaukaeserei-stein.ch



S'BEIZLI – DER GEMÜTLICHE TREFF IN ROMANSHORN

Mitten in Romanshorn, an der verkehrsberuhigten Alleestrasse, liegt das gemütliche Beizli. Nach dem Umbau präsentiert sich das ehemalige Restaurant National als originelles, helles und gemütliches Speise-Restaurant. S'Beizli ist der beliebte Treff zum «Znüni», zum Apéro oder zum Mittagessen für Singles, Familien und Geschäftsleute. Geniessen Sie unsere feinen Poulet-Spezialitäten, die preisgünstigen Mittagsmenüs, diverse Saisonangebote oder die vegetarischen Gerichte. Wir haben durchgehend warme



Küche und bieten unsere Gerichte auch zum Mitnehmen an. Die Öffnungszeiten: Mo, Mi bis Sa, 8.30 Uhr bis spät,

neu, So, 10.00 Uhr bis spät, Di Ruhetag.

Lotti, Franz und das Beizli-Team freuen sich auf Ihren Besuch

s'Beizli, Alleestrasse 34, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 19 39, www.beizentour.ch

RESTAURANT «ZUM SCHIFF»

Direkt am Hafen und in unmittelbarer Nähe zum Park liegt das heimelige Restaurant zum Schiff. Helene Roth-Rohrer und Elsbeth Roth-Schubiger verstehen es mit ihrem Team ausgezeichnet den Gast aus Nah und Fern zu umsorgen.



Die gute, regional orientierte Küche verwöhnt Sie mit feinen Fisch- und Fleischgerichten, alles frisch zubereitet. Köstliche Saison-Spezialitäten finden Sie natürlich auch auf der Speisekarte.

Restaurant Zum Schiff, Hafenstrasse 25, 8590 Romanshorn, Telefon 071 463 34 74

CAFITI – COOL, FIT UND INNOVATIV

Wir ermöglichen unseren Gästen, nebst einem reichhaltigen Tagesangebot, den Brückenschlag zwischen «handicapierten» und nicht «handicapierten» Mitmenschen in einem einzigartigen Umfeld. Ob zum Essen, Trinken, ob Familien-, Vereins- oder Firmenanlass, die Brüggli-Gastronomie hat Ihnen viel zu bieten.



Unsere Lokalität

- Öffentliches, modernes Restaurant mit 60 Sitzplätzen (alkoholfrei)
- Sommerterrasse mit 60 Sitzplätzen
- Selbstbedienung
- Alkoholausschank bei geschlossenen Gesellschaften

Unser Speiseangebot

- Gluschtige Tagesmenüs
- Täglich wechselndes Vegi-Menü
- Salatbuffet
- Frische Snacks, Sandwiches und Kuchen

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag: 7.00 bis 17.00 Uhr
- Abends f
 ür reservierte Gesellschaften (ab 30 Personen)

Reservierungen und Anfragen

Cafiti, Hofstrasse 5, 8590 Romanshorn 1 Telefon 071 466 94 83, Telefax 071 466 94 95 www.brueggli.ch, cafiti@brueggli.ch

ESSEN WIE VOR 200 JAHREN IN DER SEELUST



Im November servieren wir Ihnen jeden Abend verschiedene Gerichte unter dem Motto: **«Schlemmen wie Napoleon – geniessen wie die alten Thurgauer»**. Ab 18.30 Uhr tragen wir in zeitgenössischen Kostümen feine Spezialitäten auf. A discrétion pro Person Fr. 38.—.

Jeden Sonntag im November erwartet Sie in der Seelust der **«Thurgauer Jubiläums-Familienznacht»**. Gerichte wie vor 200 Jahren, zubereitet mit aktuellen Lebensmitteln vom Markt. Ab 17.30 Uhr servieren wir Ihnen feine Gerichte à discrétion. Erwachsene Fr. 28.—, Kinder pro Altersjahr Fr. 1.—.

Seelust, ein Landgasthof zum Verlieben, 9322 Wiedehorn-Eanach. Telefon 071 474 75 75

RISTORANTE-PIZZERIA LA DOLCE VITA, UTTWIL

Wir pflegen die ursprüngliche, italienische Küche. Hausgemachte Brote und Pasta, frische Kräuter, allerbeste Olivenöle, Pizzas und eine kreative Küche, auserlesene



Weine aus Italien und Grappa-Spezialitäten. Wir verwöhnen Sie in gepflegter, stilvoller Atmosphäre mit herrlichem Blick auf den Bodensee.

Neu: PIZZA-PASTA-CORNER! Preiswerte Pizza- und Pasta-Gerichte. Alkoholfreie Getränke, 0,5 l Fr. 3.50; Merlot del Piave Pot 0,5 l Fr. 13.00; Pizza Margarita Fr. 9.90; Penne und Spaghetti mit diversen Saucen Fr. 13.50; Cafe Fr. 3.00. Tagespizza, Salat und Getränk Fr. 15.00. Alle Gerichte auch zum Mitnehmen mit Gutschein von Fr. 1.00 pro Gericht! Mo bis Fr 11—14 und 17—24 Uhr; Sa 17—24 Uhr, So 11—14 und 17—23 Uhr. Pasta-und Gourmet-Shop, Gutscheine und Geschenkartikel.

Ristorante-Pizzeria LA DOLCE VITA, Kesswilerstrasse 8, 8592 Uttwil, Telefon 071 463 18 10, www.ladolcevita.li

GUTSCHEIN

im Wert von Fr. 1.-.

Pro Person ein Gutschein (nicht kumulierbar)!



****PARK-HOTEL INSELI – GASTLICHKEIT A LA CARTE

Herzlich willkommen direkt am See! Sie lieben die «gut schweizerische» Küche? Dann lassen Sie sich doch in unserem Panorama-Restaurant verwöhnen — oder darf es ein bisschen «nobler» sein? In unserer Rotisserie geniessen Sie marktfrische, nicht ganz alltägliche Köstlichkeiten.

Unser Küchenchef Heinz Rub und sein Team lieben es, saisonale Produkte leicht und lecker zuzubereiten.

Natürlich lagern in unserem Keller die passenden Weine. Unsere Service-Mitarbeiter, unter der Leitung von Marco Hain, beraten Sie gerne.

Auf die Freunde edler Destillate warten in unserer Bar charaktervolle Single Malts, Rums, edle Cognacs sowie eine feine Auswahl an Grappas aus der Schweiz und Italien.

Für «wetterfeste» Spaziergänger ist das Inseli sicher ein lohnender Treffpunkt. Ob zum Essen, zum Kaffeehalt oder zum Apéritif — geniessen Sie den Blick über den Bodensee. Es muss ja nicht immer die Sonne scheinen!

Unsere zeitgemäss ausgestatteten Hotelzimmer, zum Teil mit Blick auf See und Park, garantieren einen angenehmen, erholsamen Aufenthalt in Romanshorn. Für Gäste, die etwas



für ihr körperliches Wohlbefinden tun möchten, steht eine Sauna, ein Whirlpool, ein Solarium und ein Fitnessraum zur Verfügung. Über unsere aktuellen Angebote informieren Sie sich bitte im Internet unter www.inseli.ch.

Wir freuen uns auf Sie, Ihre Gastgeber Sibylle und Thomas Reinhardt und das ganze Inseli-Team.

PARK-HOTEL INSELI, Inselistrasse 6, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 88 88, Fax 071 466 88 77, e-mail: info@inseli.ch. internet: www.inseli.ch

AUF DEM SEE

BODENSEE-AUSFLUGSFAHRTEN

Fondue-Schiff mit Live-Musik oder ab CD

Freitag, 07. / 14. / 21. / 28. November 2003 Samstag, 08. / 15. / 22. / 29. November 2003

Käsefondue à discrétion Fr. 47.— Zuschlag für Salatbüffet Fr. 8.50

Fondue Chinoise à discrétion inkl. Salatbuffet **Fr. 63.—** Gruppenermässigung ab 10 Personen!

Fahrplan

19.00 ab Romanshorn	an 22.00
19.30 ab Arbon	an 22.30
20.00 ab Rorschach	an 23.00

Vorschau

Advents-Märlifahrt

Am 7. und 14. Dezember 2003, überraschen zwei Märchenerzählerinnen Gross und Klein mit Weihnachtsmärchen. Auch für bastelfreudige Kinder ist gesorgt. **Ab** 13.00 Uhr servieren wir Ihnen auf dem Märlischiff einen feinen Spaghettiplausch. Verlangen Sie das Programm.

Silvesterfahrt auf dem See — gediegenes Silvester-Menü — Live-Musik — verlangen Sie unser Detailprogramm.

Ausführliche Programme und Reservation bei der Schweizerischen Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft AG Romanshorn , Tel. 071 466 78 88 / Fax 071 466 78 89 Homepage: www.bodensee-schiffe.ch E-Mail: info@sbsaq.ch

FESTLICHER ADVENT IN FRIEDRICHSHAFEN

In der Vorweihnachtszeit schmückt sich Friedrichshafen ganz besonders. Neben der wunderschönen Weihnachtsbeleuchtung in der Stadt, tragen auch von Kindern geschmückte «Wäldchen» zur festlichen Atmosphäre bei. Verteilt in der ganzen Stadt kann man die phantasievoll geschmückten kleinen Baumgruppen im Advent bewundern. Lichter und Bäume sorgen durch ihr Zusammenspiel für ein einmaliges, weihnachtliches Flair.

Vom 5. 12. bis 14. 12. findet wieder der traditionelle Christ-kindlesmarkt statt. Ein schöner Anlass, um mit der im Stundentakt verkehrenden Bodensee-Fähre über den See zu fahren. Festlich dekorierte Stände, feierliche Musik und ein Glühwein mit Freunden oder Familie, lassen schon vor dem Fest weihnachtliche Stimmung aufkommen. Sicherlich kann man dabei auf dem Christkindlesmarkt und in den vielfältigen Geschäften noch einige attraktive Weihnachtsgeschenke finden. Kulturell wird im Advent in Friedrichshafen ebenfalls viel geboten. So findet vom 30. 11. bis 27. 1. 04 die «Weihnachtsausstellung Häfler Künstler» in der grossen Eingangshalle des Graf-Zeppelin-Hauses statt. Des weiteren



können Musikliebhaber sich auf die Oper «Carmen» der Staatsoper Craiova aus Rumänien am 7. 12., und auf das Meisterkonzert des Bournemouth Symphony Orchestra am 11. 12. freuen.

Graf Zeppelin Haus:

Kartenvorverkauf: 0049 7541 288-444 / 445, Stadtmarketing Friedrichshafen, Tel. 0049 7541 97 07 80 Schweizerische Bodensee-Schiffahrtsgesellschaft AG, Postfach 77, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 78 88 Bodensee-Schiffsbetriebe GmbH, Seestrasse 23, D-88045 Friedrichshafen. Tel. 0049 7541 92 38-389



NEBELSCHWADEN ZIEHEN ÜBER DAS LAND

Die Tage werden kürzer und die Abende gemütlich. Dies ist die Zeit, um Haus und Heim zu schmücken und sich mit schönen Dingen zu umgeben. Kommen Sie zu uns, wir haben eine grosse Auswahl an schöner Floristik.

Unser Tipp für Sie: Beet und Balkon abräumen und Herbstund Frühlingspflanzen setzen.

Blumen Nafzger, Florastrasse 1, 8590 Romanshorn, Telefon 071 463 32 44, E-Mail herbert@nafzger.ch

ALLERGIEN AUF BRILLEN-MATERIALIEN

Allergien sind sehr verbreitet und können verschiedene Ursachen haben. Bei Brillenträgern kann es zu Rötungen, Schuppen, Ekzemen und Jucken führen. Nickel ist der häufigste Allergieauslöser. Wenn Verdacht auf Nickelallergie besteht, empfiehlt es sich auf gut anpassbares, korrosionsund nickelfreies Material zu achten. Besonders Titan P oder Pure Titan hat sich als allergiefreies Brillenmaterial bewährt. Brillen aus Büffelhorn sind ebenfalls geeignet. Gerne informieren wir Sie bei uns im Geschäft über Vor- und Nachteile verschiedener Brillenmaterialien.

Baldinger Optik, Alleestrasse 25, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 11 77, info@optic-shop24.com www.optic-shop24.com

HERBSTTAGE – WOHLFÜHLTAGE

Die Herbst- und Wintermonate sind Monate des Kerzenlichts und des behaglichen Wohnens. Das sanfte Licht der Kerzen vermittelt Geborgenheit und Wärme.

Der Ströbele Creativ Laden möchte mit seinem vielseitigen Angebot dieses Wohlgefühl unterstützen. Zum Beispiel mit Hängelampen für das Haus und den Wintergarten, Laternen für den Hauseingang, kleine und grosse Windlichter aus Glas, Metall, Bambus oder Gittergeflecht. Ein Fest für die Sinne sind die fein riechenden Votivkerzen und Duftsäckli in den Geschmacksrichtungen Orange, Zimt, Vanille, Apfel sowie die Duftmischung Memorie. Natürlich darf auch die Weihnachtsmischung nicht fehlen. Sie zaubert mit der traditionellen Zimt-Orangen-Duftnote Vorweihnachtsstimmung ins Haus.

Ströbele Creativ Laden, gegenüber Bahnhof, 8590 Romanshorn, Telefon 071 460 04 85



29. Okt. bis 2. Nov. 2003

Grusswort Roma-Vorstand

Bereits zum 51. Mal wird vom 29. Oktober bis zum 2. November im «Tanklager» die Romanshorner Ausstellung durchgeführt. Und auch die diesjährige Veranstaltung hat es wieder in sich. An die 50 Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe zeigen im Ausstellungszelt während den fünf Tagen ihr vielfältiges Produkte- und Dienstleistungsangebot. Die Besucherinnen und Besucher erhalten so ein umfassendes und attraktives Bild vom Einkaufsort Romanshorn und Umgebung.

Der ROMA-Vorstand freut sich, die Bevölkerung aus der näheren und weiteren Region zu diesem einmaligen Anlass begrüssen zu dürfen. Ihre Teilnahme trägt massgeblich zu einem nachhaltigen Erfolg der Ausstellung bei.

Ein reichhaltiges Rahmenprogramm wird Ihnen die fünf Tage noch versüssen. Seien Sie zum Beispiel am Sonntag, 2. November dabei, wenn Ernst Mühlemann in seiner Sendung «Talk im Tank» die Gäste Art Furrer und Monika Fasnacht begrüsst. Oder schauen Sie dem Gartenbauweltmeister Reto Schefer aus Uttwil bei der Arbeit über die Schultern.

Zudem können Sie die Chance nutzen, Simon Der ROMA-Vorstand Fäh vom Kanuclub Romanshorn am Gewerbestand Fragen zu stellen, bevor er in Athen die Olympiade bestreiten wird.

Eine Autorennbahn, die Kinderdampfbahn, eine Tombola und natürlich viel Musik sind nur einige wenige der vielen weiteren Aktionen.

Und vergessen Sie nicht, Ihr Glück an der Schatztruhe zu versuchen. Mit dem Schlüssel haben Sie an der ROMA die Möglichkeit einen von vielen attraktiven Preisen zu gewinnen. Reservieren Sie sich also schon heute die Zeit für einen Rundgang an der 51. Romanshorner Ausstellung. Es wird sich lohnen!

Der ROMA-Vorstand wünscht Ihnen dazu viel Vergnügen und beim Schatzspiel natürlich viel Glück! ■

Die Öffnungszeiten

Mittwoch, 29. Oktober, 17 bis 21.30 Uhr Donnerstag, 30. Oktober, 17 bis 21.30 Uhr Freitag, 31. Oktober, 17 bis 21.30 Uhr Samstag, 1. November, 14 bis 21.30 Uhr Sonntag, 2. November, 11 bis 18 Uhr



Ausstellerverzeichnis

AMAG Auto AG, Romanshorn; Baldinger Optik, Romanshorn; Brunnen Oase, Romanshorn; Bütler+Bötschi, Romanshorn; Bodana Travel, Romanshorn; Brauchli AG, Romanshorn; Car Point Ernst Nagel, Romanshorn; Dalmei Moden, Romanshorn; Diethelm AG, Romanshorn; Drogerie Staub, Romanshorn; Egger's Catering GmbH, Salmsach; Elektro Bieri AG, Romanshorn; EW, Romanshorn; Fesan Sicherheitstechnik, Uttwil; Fischer, Hefenhofen; Fiore di Levante, Kümmertshausen; Funk Café, Romanshorn; Garage Kuster, Kreuz-

lingen; Gasversorgung Romanshorn AG, Romanshorn; Glovital AG, Romanshorn; Gregis Eisenbahn, Scherzingen; Hauser AG, Romanshorn; Hörberatung Roth, Amriswil; Honda Center Holzer, Kesswil; Kammerlander Weinhandlung, Romanshorn; Kanu-Club, Romanshorn; Kauderer Öpfelfarm, Steinebrunn; Kompass Stiftung, Scherzingen; Kunz Schuhhaus, Romanshorn; Markwalder + Co., Romanshorn; Möbel Aloi, Romanshorn; Müller Christine, Romanshorn; Pat Funsport, Romanshorn; Radio TV Bohl, Romanshorn; REMAX Bo-

densee, Romanshorn; Reto Schefer Gartenbau, Uttwil; Roma Vorstand; Roveda Malergeschäft, Romanshorn; Salon Reduit AG, Romanshorn; Samakat-Partner K. Maag, Romanshorn; Senn Thomas Zytfalle, Hefenhofen; Schmucki Stephan Polsterwerkstätte, Uttwil; Schlumpf Theo Käserei, Hefenhofen; Schoop & Altwegg GmbH, Romanshorn; Studio für Gewichtskontrolle, Salmsach; Ströbele Creativ Laden, Romanshorn; Traumbetten GmbH, Hergiswil; Wellcons Herbalife, Kümmertshausen; Verkehrsverein Romanshorn.

Eine Prise Romanshorn

Es ist in aller Munde. Sogar Radio DRS hat es schweizweit vorgestellt. Jetzt haben die Besucherinnen und Besucher der ROMA die Möglichkeit, es selbst kennen zu lernen: Die Rede ist vom druckfrischen Buch «Eine Prise Romanshorn».

«Eine Prise Romanshorn» – ein Buch, das reizvoll ins Ungewohnte führt. Fast ausnahmslos für diese Publikation geschaffene Fotos, Geschichten, Illustrationen und Verse portraitieren in liebevoller Weise ein Romanshorn, wie es bis jetzt noch in keinem Buche steht. Spotlichtartig werden Federn, Türme, Hände und weitere Themen beleuchtet. Die zusätzlich mit Hörnli-Rezepten gespickten Kapitel sind wie Apéro-Gebäcke: Sie schmecken, regen an und machen Hunger auf mehr – und sind einfach «choge guet»!

Während verschiedenen Verkaufs- und Signierstunden auf dem ROMA-Marktplatz sind die «Romanshorner Macher» persönlich anwesend und beantworten gerne Ihre Fragen zur Idee und Entstehung dieses reizvollen Buches, das sich hervorragend als Weihnachtsgeschenk und Romanshorner Mitbringsel eignet.



Eine Prise Romanshorn Herausgeber: Verkehrsverein Romanshorn;

136 Seiten in Farbe.

Verkaufspreis bis Ende Dezember 2003 Fr. 24.00. Nachher Fr. 28.00

Verkaufs- und Signierstunden während der ROMA 03:

Mittwoch, 20.00–21.00 Uhr Freitag, 20.00–21.00 Uhr Samstag, 15.00–17.00 Uhr Sonntag, 14.00–16.00 Uhr

Ströbele Creativ Laden

Ein Fest für die Sinne

Kerzenlicht, feine Düfte und schöne Dinge, ist das Leitmotiv des Ströbele Creativ Ladens an der diesjährigen Romanshorner Ausstellung. Der Ströbele Creativ Laden möchte mit seinem Angebot Wohlgefühl, Geborgenheit und Wärme vermitteln.

Zum Beispiel mit Hängelampen für das Haus und den Wintergarten, Laternen für den Hauseingang, kleine und grosse Windlichter aus Glas, Metall, Bambus oder Gittergeflecht. Ein Fest für die Sinne sind die fein riechenden Votivkerzen und Duftsäckli in den Geschmacksrichtungen Orange, Zimt, Vanille, Apfel sowie Memorie. Natürlich darf auch die Weihnachtsmischung nicht fehlen. Sie zaubert mit der traditionellen Zimt-Orangen-Duftnote Vorweihnachtsstimmung ins Haus. Schöne Dinge zum Brauchen und zum Verschenken runden dieses Fest für die Sinne ab. ■ Ströbele Creativ Laden gegenüber Bahnhof, 8590 Romanshorn Telefon 071 460 04 85

Einladung

Liebe Romanshornerinnen und Romanshorner, am 29. Oktober öffnet die 51. Romanshorner Ausstellung ihre Pforten. Sie sind herzlich zum Besuch der Ausstellung eingeladen. Die ROMA 03 ist eine Ausstellung für die ganze Familie mit Tombola, Festwirtschaft und Live-Musik. Auf die Kinder wartet eine Autorennbahn und die Dampfeisenbahn. Vergessen Sie den Schlüssel nicht, wenn Sie die ROMA besuchen. Es könnte «Ihr Schlüssel-Erlebnis mit Folgen» werden! Wenn Ihr Schlüssel in die Schatztruhe passt, können Sie einen Preis gewinnen. Und nun viel Spass beim Besuch der 51. Romanshorner Ausstellung. Die Aussteller haben sich wieder viel Mühe gegeben, Ihnen die Vielfältigkeit des Romanshorner Gewerbes zu zeigen.

Stephan Schmucki

Polsterwerkstätte und Restaurationen

Wir machen Ihr «gutes Stück» wieder wie neu. In unserer eigenen Werkstatt führen wir für Sie folgende Arbeiten aus: Neubezüge aller Arten (inklusive Motorrad- und Autositze); Bootspolster; Teppichreinigungen und Reparaturen; Stuhlgeflechte. Wir renovieren Ihre Polstermöbel und Antiquitäten und führen für Sie auch Innendekorationen aus. Ausserdem haben wir Bettwaren und Geschenkartikel in unserem Sortiment. Die Romanshoner Ausstellung ist die ideale Gelegenheit für Sie, uns kennen zu lernen. Sprechen Sie mit uns, wir beraten Sie gerne freundlich und kompetent und zeigen Ihnen, wie wir Ihre Aufgaben lösen können.

Romanshornerstrasse 14, 8592 Uttwil Telefon 071 461 1065





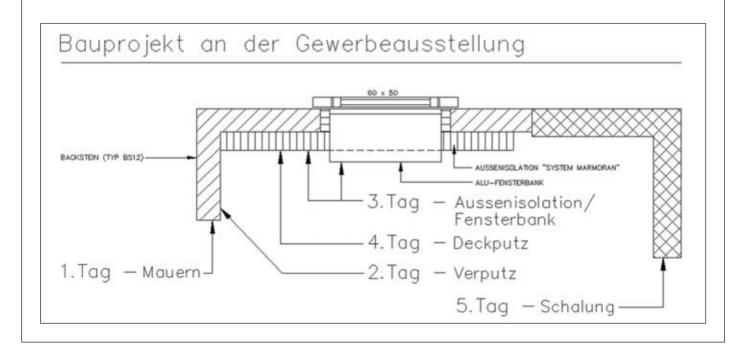
Romanshornerstrasse 113 8280 Kreuzlingen Telefon 071 688 16 66 Telefax 071 688 15 86 info@garage-kuster.ch www.garage-kuster.ch

Ihre offizielle Haupt-Vertretung für die Region Romanshorn





Vom Spatenstich bis zum fertigen Objekt. Unser Handwerk können Sie jeden Tag live miterleben. Für Fragen steht Ihnen ein kompetentes Team zur Verfügung.



Bodana Travel

Schiff ahoi!

Gabi Bruder sprach mit Kreuzfahrerin Carla Ströbele: *Ihr wart auf hoher See. Hat euch das Kreuzfahrten-Fieber gepackt?*

Ja, zum Ströbele Firmenjubiläum wurden wir mit einer Woche Wander-Kreuzfahrt in Griechenland überrascht, was uns riesig freute. Erzähl mal!

Wir flogen nach Athen, wo wir auf dem Segelschiff «Orea Eleni» unsere Kabine bezogen. Total waren wir 16 Personen der Baumeler Wandergruppe. Zum Teil Leute, die noch nie mit einem Schiff unterwegs waren – zum Teil erprobte Segler. Zuerst fanden alle, dass es in den Kabinen nach Diesel roch, aber daran gewöhnte man sich schnell. Nun, allzu zimperlich sollte man eher nicht sein für so eine

Schiffstour! Wir legten an wunderschönen Buchten an rund um den Peloponnes. Die griechischen Dörfer, die sehr abwechslungsreiche Landschaft – mal schroff – mal lieblich grün, die leichten Wanderungen, der blaue Himmel, das feine Essen auf dem Schiff mit dem Retzina-Wein – herrlich!

Vergleichen kann man das wohl nicht mit einem grossen Kreuzfahrtschiff?

Oh nein, das sind zwei ganz verschiedene paar Schuhe – aber eines haben sie gemeinsam – das Reisen auf dem Wasser von Ort zu Ort, ohne Koffer zu packen – die Seeluft – eine wunderbare Sache!

Und wie war es mit dem Wetter, jetzt im Herbst? Oh wunderbar! Die zwischendurch hohen Meereswellen machten auf diesem kleinen Schiff einigen etwas zu schaffen. Stugeron half da sehr gut weiter und schon bald genossen alle

auf Deck bei Sonnenschein die vorbeiziehende Landschaft.

Dann gehts irgendwann wieder mal auf Kreuzfahrt?

Irgendwann, ja klar!

Am Stand von Bodana Travel an der Romanshorner Ausstellung heisst es jetzt Schiff ahoi! Sehen Sie das Original-Modell der «Costa Victoria». Gabi Bruder und ihr Team geben gerne Infos über grosse und kleine Schiffe oder jede andere Art von Ferien. Lassen Sie sich in Ferienstimmung versetzen. Zu gewinnen gibt es einen Flug von EDELWEISS AIR an eine Feriendestination sowie Costa Reisegutscheine

im Wert von Fr. 200.–. ■

Bodana Travel Reisebüro am Bahnhof AG 8590 Romanshorn

Telefon 071 463 66 06, Fax 071 463 66 03

Malergeschäft Roveda

Der Malerbetrieb aus Ihrer Region

Kompetent für Farben und Design – so präsentiert sich Roveda seinen Kunden und den Besuchern an der Romanshorner Ausstellung. Roveda empfiehlt sich für folgende Arbeiten: sämtliche Malerarbeiten am und im Haus (auch mit eigenem Gerüst); Riss-Sanierungen; Kunststoffverputze; Tapezierarbeiten; Isolationen; Staubstrahlarbeiten; Spritzverzinken und Einbrennlackierungen. Sprechen Sie mit uns, wenn Sie Renovierungen oder Bauvorhaben planen. Wir beraten Sie gerne unverbindlich und kompetent und freuen uns auf Ihren Besuch an der ROMA 03. ■ *Malergeschäft P. Roveda*

Gärtliszelgstrasse 3, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 52 39

Gasversorgung Romanshorn AG

An der ROMA 2003 informiert Sie die Gasversorgung Romanshorn AG gerne über:

- · Erdgas als Energiequelle für Heizleuchten und Grill
- · Kochen mit Erdgas
- · Erdgas als Treibstoff

Besuchen Sie unseren Stand und machen Sie bei unserem **Wettbewerb** mit. Wir freuen uns auf Sie.

Gasversorgung Romanshorn AG Egnacherweg 6b, 8590 Romanshorn Telefon 071 466 60 10

Markwalder

Geschenk-Ideen für die ganze Familie

Markwalder zeigt den Besuchern der Romanshorner Ausstellung auf seinem Stand schöne Geschenkideen. Von der witzigen Kochschürze, schönen und dekorativen Kerzen bis hin zu edlen Schreibgeräten.

Wir zeigen Ihnen auf der Ausstellung, wie man Windlichter selber machen kann. Unser

besonderes Highlight an der Romanshorner Ausstellung: **Glasmalerei!**

Im Fachgeschäft an der Bahnhofstrasse zeigen wir Ihnen gerne unser ganzes Sortiment und beraten Sie freundlich und kompetent.

Besuchen Sie uns am Stand auf der Romanshorner Ausstellung, wir freuen uns auf Ihren Besuch. ■

Markwalder + Co. AG Bahnhofstrasse 30, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 33 53

Fesan Sicherheitstechnik

16 Jahre im Dienst der Kunden

Seit 1986 ist es unser Anliegen, die Kunden kompetent zu beraten und Ihnen jeweils den Vorschriften des SSI/SSV/BvD entsprechende, optimale Lösungsmöglichkeiten für Sicherheitsanlagen zu unterbreiten. Eine saubere und rasche Ausführung des erteilten Auftrages ist für uns eine Selbstverständlichkeit.

Unsere Leistungen:

Einbruch-Melde-Anlagen in: Eigentumswohnungen, Einfamilienhäusern, Kiosken, Tankstellen, Läden, Restaurants, Fabrikbetrieben und Booten. Video-Überwachungen in/an: Ladengeschäften, Fitness-Zentren, Privathäusern, Kinos, Histo-

rischen Gebäuden, Tiefgaragen. Schaltersprechanlagen in: Banken, Berg- und Sportbahnen, Bundesbetrieben. Zutrittskontrollsysteme in: Fabrikationsbetrieben.

Boots-Elektronik: Satellitennavigation (GPS), Echolote, Fishfinder, Wassereinbruch-, Stromausfall-, Frost- und Einbruchmelder in Booten.

Wir unterhalten einen 24-Stunden-/365-Tage-Notdienst.

Besuchen Sie uns an der Romanshorner Ausstellung. Wir beraten Sie unverbindlich und zeigen Ihnen die Möglichkeiten, die modernste Alarmtechnik heute bietet.

Fesan Sicherheitstechnik

R. Aeschimann & Sohn

Werner-Günthörstrasse 3, 8592 Uttwil Telefon 071 463 63 69

BODANA-TRAVEL SCHIFF AHOI!!

Ferien auf hoher See!
Besichtigen Sie an unserem Stand den
Original-Modell-Bau des Kreuzfahrt-Schiffes
COSTA VICTORIA

Gabi Bruder und ihr Team wissen von schönen Kreuzfahrten zu berichten – sei es auf grossen oder kleinen Schiffen!

Vielleicht gewinnen Sie einen Reisegutschein von COSTA-Kreuzfahrten oder einen Flug mit EDEL-WEISS Air an eine Badeferien-Destination.

Ausserdem AKTUELL:

Sensationelle **2 für 1 AKTION** November–Januar zu den Kanarischen Inseln mit dem neuen Flaggschiff COSTA Fortuna!



REISEBÜRO AM BAHNHOF AG CH-8590 ROMANSHORN TEL +41 +71-46366-06 ● FAX -03 E-MAII info@bodgngstravel.ch



Natürlichkeit. www.erdgas.ch



Gasversorgung Romanshorn AG

Egnacherweg 6b 8590 Romanshorn Tel. 071 466 60 10 Fax 071 466 60 11 info@gvromanshorn.ch www.erdgas-romanshorn.ch

Der neue Golf V

ab 5. November zur Probefahrt bereit!





Automobil- und Motoren AG Vertretung VW/Audi Reckholdernstrasse 65 · 8590 Romanshorn Telefon 071 466 70 10 · Telefax 071 466 70 19



Weihnachten steht vor der Tür...

... lassen Sie sich von unseren Geschenksideen inspirieren und besuchen Sie unseren Stand an der Romanshorner Ausstellung...

Ausstellungshit: Glasmalerei...

Markwalder & Co. AG Bahnhofstrasse 30 8590 Romanshorn

Öpfelfarm Kauderer

Die Öpfelfarm an der Romanshorner Ausstellung

Bald ist es wieder soweit. Und auch diesmal können Sie bei uns am Stand den Unterschied zwischen Öpfelringli und **unseren** Öpfelringli live kosten. Obwohl noch nicht Weihnachten ist, werden wir Sie mit dem Glühmost, der es in sich hat, auf die Festtage einstimmen. Gleichzeitig bringen wir Sie auf Ideen für Ihre Weihnachtsgeschenke, die garantiert Freude machen. Denn − was gibt es Sinnvolleres zum Schenken als ein paar gute Sachen aus dem Thurgau, schön arrangiert in einem hübschen Geschenkkorb? Kostet nicht die Welt und es hat doch für jeden etwas drin. Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem Stand. ■

Öpfelfarm Kauderer Olmishausen, 9314 Steinebrunn Telefon 071 470 01 23 · kauderer@oepfelfarm.ch

Baldinger Optik

News bei Baldinger Optik AG

D&G: Die Sonnenbrillen und Korrekturfassungen der haute couture-Marke Dolce & Gabbana. Gerne demonstrieren wir Ihnen die brandneue Kollektion 2004. Auch in der Brillenmode die Trendsetter schlechthin. Swissflex: Die Alternative zur – inzwischen berühmten – Eyephorics-Brille. Federleicht, sehr komfortabel. Viel Spass bei der Wahl Ihrer individuellen Farbvariationen. Indoor-Brillen: Spezielle Nahsichtgläser mit erweitertem Nahbereich bis ca. 2 m Distanz. Ihre Augen erhalten wesentlich mehr «Bewegungsfreiheit» und Komfort z.B. im Büro, am Arbeitsplatz, bei PC-Arbeiten, Handarbeiten, Jassen, Hobby usw. Da sind Ihre Augen auch am Feierabend noch topfit! GPS-Handys von Magellan, mit integriertem Höhenmesser, Kompass und weiterem, nützlichem Zubehör. Da finden Sie garantiert und sicher wieder an Ihren Ausgangspunkt zurück. Weitere Infos über www.optic-shop24.com. Unsere beliebte Homepage im «world wide web». Viele, immer wieder neue, besondere Angebote rund um die Uhr. Auch dieses Jahr können Sie wiederum eine von fünf Wunschbrillen gewinnen. Viel Glück wünscht Ihnen Ihr Baldinger Optik Team. Baldinger Optik AG

Baldinger Optik AG Alleestrasse 25, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 1177

AMAG Romanshorn

VW und Audi präsentieren sich an der ROMA 03

AMAG zeigt den Besucherinnen und Besuchern der Romanshorner Ausstellung diverse Modelle aus dem aktuellen VW- und Audi-Programm. Besuchen Sie uns an der Ausstellung, wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen die ausgestellten Modelle. Selbstverständlich können Sie auch an der Ausstellung einen Termin für eine unverbind- liche Probefahrt reservieren.

Der neue Golf V steht ab 5. November für Sie zur Probefahrt bereit.

Die AMAG ist Ihr zuverlässiger VW- und Audi-Partner für Romanshorn und Umgebung und empfiehlt sich für folgende Arbeiten: Verkauf von Neuwagen und Occasionen; sämtliche Serviceund Reparaturarbeiten rund ums Auto. In unserer gut ausgestatteten Spengler- und Lackierwerkstatt führen wir für Sie alle Unfallreparaturen aus, auch für Fremdmarken. Unser freundliches und gut ausgebildetes Personal betreut Ihr Auto zuverlässig und pünktlich.

AMAG Automobil und Motoren AG Reckholdernstrasse 65, 8590 Romanshorn Telefon 071 466 70 10

Pat Funsport

Der Winter kommt bestimmt...

...und damit der Zeitpunkt das Warensortiment für die kalte Jahreszeit anzupassen. Bei PAT FUN-SPORT erhalten Sie ab sofort Winterbekleidung für Kinder und Erwachsene, Ski- und Snowboardschuhe und natürlich Skis und Snowboards. Roli Looser bietet Ihnen wieder seinen zuverlässigen Ski-Service inklusive Bindungseinstellung nach BFU an. In seiner eigenen Werkstatt geht er gerne auf Ihre individuellen Wünsche ein. PAT FUN-SPORT vermietet auch in dieser Saison wieder Snowboards. Sie können Snowboards tage-, wochenweise oder für die ganze Saison mieten. Auf Wunsch auch mit attraktivem Miet-Kaufangebot. An der Romanshorner Ausstellung bietet PAT FUNSPORT den Besuchern spezielle Set-Angebote mit Ausstellungsrabatt an. Wir freuen uns auf Ihren Besuch an der ROMA 03.

PAT FUNSPORT Alleestrasse 29, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 31 83

Diethelm AG

Wasser – Wärme – Wohlbefinden

Duschen zum Null-Tarif: Wie ist das möglich?, werden Sie sich fragen. Der renommierte Romanshorner Fachbetrieb, Diethelm AG, zeigt Ihnen an der Ausstellung die neue Solar-Dusche. Die ideale Dusche für Ihren Garten oder Swimmingpool. Sie kann fest installiert oder mit dem Gartenschlauch an die Kaltwasserleitung angeschlossen werden. Der integrierte Sonnenkollektor erwärmt den Inhalt von 22 Litern bei Sonnenschein immer wieder neu und kostenlos. Diethelm zeigt Ihnen an der Ausstellung das neue Holzpellets-Heizsystem von Hoval. Holz hat eine ausgezeichnete Ökobilanz, ist CO2-neutral und wächst als heimischer Energieträger vor unserer Haustüre. Besuchen Sie uns am Stand an der RO-MA 03. Wir beraten Sie in allen Fragen gerne ausführlich und kompetent und freuen uns auf Ihren Besuch.

Diethelm AG Kreuzlingerstrasse 29, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 26 55

Car Point Ernst Nagel

EU-Direktimport ist unsere Stärke!

Individuell nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen suchen wir für Sie das gewünschte Fahrzeug. Sie profitieren davon mit bis zu 25 % günstigeren Preisen. Zum Beispiel: Neuwagen VW Passat 1.9 TDI Sportline, 130 PS, Automat mit Klimatronic, Alufelgen 16", Sportfahrwerk, Tieferlegung, Nebellampen, Tempomat, Regensensor.

Unser Preis: SFr. 35'000.00, Neupreis in der Schweiz SFr. 47'460.00. Wir liefern Ihnen das Fahrzeug fertig verzollt und vorgeführt, inklusive 2 Jahre Werksgarantie bei Neuwagen. Eintausch Ihres Gebrauchtwagens sowie Finanzierungsmöglichkeiten wie Leasing oder Barkredit; wir sind für Sie da! Wir sind auch für Sie da nachdem Sie den Wagen gekauft haben. In unserer gut eingerichteten Werkstatt ist Ihr Fahrzeug in guten Händen. Schauen Sie rein, wir beraten Sie gut und gerne.

Car Point Ernst Nagel – Ihr Partner in Romanshorn für alle Automarken! ■

Car Point Ernst Nagel Kreuzlingerstrasse 73, 8590 Romanshorn Telefon 071 460 12 66



An der Ausstellung demonstriert eine Dame aus dem Hause Zyliss die Anwendungsmöglichkeiten und zeigt Ihnen die Gerätevielfalt.



Hauser AG

Hafenstrasse 14 8590 Romanshorn Tel. 071 466 47 50 Fax 071 466 47 51





Das Geheimnis des Liebesbisses ist gelüftet.

Unsere Laden-Offnungszeiten Mittwoch 13.00 – 20.00 Uhr Samstag 08.00 – 17.00 Uhr oder jederzeit nach telefonischer Anmeldung.

Olmishausen - 9314 Steinebrunn Tel. 071 470 01 23 · www.oepfelfarm.ch

IHRE SICHERHEIT IST UNS WICHTIG

Sicherheitsanlagen Elektro-Navigation
Zutrittskontrollen Echolote
Zeiterfassungssysteme Schiffsfunk

Videoüberwachungen GPS-Systeme



FESAN Sicherheitstechnik R. Aeschimann & Sohn Werner-Günthör-Strasse 3 8592 Uttwil · 071 463 63 69



Bei uns sind alle Automarken willkommen...

Service

Reparaturen

Direkt-Import



Kreuzlingerstrasse 73 8590 Romanshorn Tel. 071 460 12 66 www.carpoint-romanshorn.ch

Dienst am Kunden, Leistung am Fahrzeug





Diethelm plant und realisiert, repariert und pflegt

Diethelm AG Kreuzlingerstr. 29 8590 Romanshorn Heizungsanlagen Sanitärinstallationen Bäder, WC, Küchen

Telefon 071 463 26 55 Telefax 071 463 61 03

Polsterwerkstätte Restaurationen



Stephan Schmucki · Romanshornerstrasse 14 8592 Uttwil · Tel. 071 461 10 65



Verkauf • Beratung • Reparaturen • Antennenbau

Besuchen Sie uns an der Romanshorner Ausstellung!

Bahnhofstrasse 38 8590 Romanshorn 1 Telefon 071 463 57 63 Telefax 071 461 10 47 www.bohl-rtv.ch radiobohl@afra.ch

PAT FUNSPORT

Roli Looser · Alleestrasse 29 8590 Romanshorn Telefon 071 463 31 83 E-Mail: info@patfunsport.ch www.patfunsport.ch



10% Ausstellungsrabatt

für alle Serviceaufträge (Ski und Snowboard), die an der Ausstellung vereinbart werden.



SEED I Commission

REMAX Bodensee

Ganz nah am Kunden...

Markttransparenz und die klare Kundenorientierung zwingt REMAX dazu, andere Wege in der Immobilienvermittlung zu gehen als in der Schweizer Immobilienbranche bisher üblich. Statt Immobilienvermittlung im «stillen Kämmerlein» zu betreiben, geht REMAX näher zum Kunden – an die Ladenfront. Aus diesem Grund finden Sie REMAX Bodensee an der Alleestrasse, im Zen-

trum von Romanshorn. Die Romanshorner Ausstellung ist für uns die beste Gelegenheit diese Nähe zum Kunden zu suchen. Für die Besucherinnen und Besucher der ROMA 03 bietet sich die Gelegenheit zu einem unverbindlichen Gespräch rund um den Immobilienmarkt. Ganz egal, ob Sie ein Objekt suchen oder verkaufen möchten. Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und zeigen Ihnen die Lösungswege auf. ■

REMAX Bodensee Alleestrasse 44, 8590 Romanshorn Telefon 071 460 00 82

Hauser AG

Das Hauser-Team an der Romanshorner Ausstellung

Die Ausstellung ist für uns eine willkommene Gelegenheit mit unseren Kunden im Gespräch zu bleiben und gleichzeitig ein ausgewähltes Sortiment den Besuchern zu präsentieren.

Im Bereich Sicherheit zeigen wir Ihnen von der Firma **Kaba** mechanische und elektronische Schliessanlagen sowie verschiedene Schliesskonzepte. Von Rieffel zeigen wir Tresore, Feuermelder, mechanischen Einbruchschutz, Fensterund Türsicherungen.

Im Bereich Haushaltswaren zeigt Ihnen eine Vorführdame vom Schweizer Hersteller **Zyliss** verschiedene Raffelsysteme und weitere Haushaltsartikel aus dem Zyliss-Programm. Freundlich und kompetent werden Ihnen die verschiedenen Haushaltsgeräte vorgeführt und ihre Wirkungsweise erklärt.

Besuchen Sie uns an unserem Stand auf der Romanshorner Ausstellung. ■

Hauser AG Hafenstrasse 14, 8590 Romanshorn Telefon 071 466 47 50

Radio-TV Bohl AG

Das Fachgeschäft mit der persönlichen Beratung

Beste Produkte und erstklassige Dienstleistungen, attraktive Preise, kompetente Beratung und individueller Service: das bietet Radio-TV Bohl seiner geschätzten Kundschaft. An der Bahnhofstrasse 38 - im Herzen von Romanshorn - finden Sie ein umfangreiches Sortiment an Unterhaltungselektronik, Fernsehen, Video und HiFi-Geräten.

An der Romanshorner Ausstellung sind wir mit einem ausgewählten Sortiment vertreten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne unverbindlich bei all Ihren Fragen rund um die Unterhaltungselektronik.

Radio-TV Bohl AG Bahnhofstrasse 38, 8590 Romanshorn Telefon 071 463 57 63

Schoop & Altwegg GmbH

Ihr Kundenmaurer an der ROMA 03

Geschätzter Kunde, geschätzter Messebesucher. Die Firma Schoop & Altwegg GmbH freut sich darauf Ihnen unsere Firma näher

Es ist uns ein grosses Anliegen, die Kundschaft bei allen Fragen rund ums Haus bestens zu beraten. Hierbei steht Ihnen ein kompetentes Team von Fachleuten zur Verfügung.

Unser Spezialgebiet sind An- und Umbauten, Fassadenaussenwärmedämmungen, Umgebungs- und Sanierungsarbeiten.

Besuchen Sie uns an der Romanshorner Ausstellung, Sie können uns «live» bei der Arbeit zusehen.

Schoop & Altwegg GmbH Weinfelderstrasse 43, 8580 Amriswil Telefon 071 411 69 78

Garage Kuster

Ihr Volvo-Partner in der Region Romanshorn

Seit über 20 Jahren offizieller Volvo-Hauptvertreter in der Region Kreuzlingen. Die Garage Kuster ist seit dem 1. Juli 2002 auch Ihr Volvo-Partner für die Region Romanshorn. Vielseitig, verlässlich genau wie Volvo - präsentiert sich die Garage Kuster Ihren Kunden. Wir haben ständig alle Modelle von Volvo für Sie zur Probefahrt bereit. Besuchen Sie uns in unserem Verkaufsraum, wir zeigen Ihnen gerne Ihren «Favoriten» und beraten Sie unverbindlich. Auf der Romanshorner Ausstellung zeigen wir Ihnen zwei aktuelle Modelle aus der Volvo-Palette. Besuchen Sie uns am Stand und lernen Sie bei dieser Gelegenheit Ihren Volvo-Partner kennen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. 8280 Kreuzlingen · Telefon 071 688 16 66

Garage Kuster · Romanshornerstrasse 113

RAIFFEISEN



Vorsorgeplan 3 - Sparen Sie Steuern!

Romanshorner Agenda

29. Oktober 2003 – 07. November 2003

• Jeden Freitag Wochenmarkt, 08.00–11.00 Uhr, Kreuzung Allee-/Rislenstrasse.....

Mittwoch, 29. Oktober

- Romanshorner Ausstellung im Tanklager
- Pensionierten-Treff des Romanshorner Gemeindepersonals, ab 14.30 Uhr im Restaurant Schiff

Donnerstag, 30. Oktober

- Romanshorner Ausstellung im Tanklager
- Fiire mit de Chliine, Evang. Kirchgemeinde, 16.30 Uhr, evang. Kirche.....

Freitag, 31. Oktober

- Romanshorner Ausstellung im Tanklager
- Klassisches Konzert, Jugendmusik Frauenfeld,
- Spielabend, Ludothek......

Samstag, 01. November

· Romanshorner Ausstellung

- · Vernissage: Aquarellausstellung «Bäume und Träume» von Rolf Huber-Künzler, 10.00 Uhr in der Gemeindebibliothek
- Krabbelfeier, Kath. Kirchgemeinde, 17.00 Uhr im Pfarreisaal

Sonntag, 02. November

- Romanshorner Ausstellung
- · Reformationsgottesdienst mit Abendmahl, Evang. Kirchgemeinde, 09.30 Uhr, evang. Kirche
- Totengedenkfeier, Kath. Kirchgemeinde, 14.00 Uhr in der Pfarrkirche
- Sonderausstellung «Ludwig Demarmels seine mystischen Gemälde», 14.00 – 17.00 Uhr und nach Vereinbarung, Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstr. 44, Tel. 071 463 18 11
- Gedanken zu Gottes wunderbarer Natur, Blaukreuzverein Romanshorn, 19.30 Uhr, evang. Kirchgemeindehaus.....

Montag, 03. November

· Präsidentenkonferenz, Verkehrsverein Romanshorn, 20.00 Uhr, Restaurant zur Mole....

Mittwoch, 05. November

- Altersnachmittag, Evang. Kirchgemeinde, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus
- Räbeliechtli-Umzug, Ludothek, 18.00 Uhr beim Mehrzweckgebäude.....

Donnerstag, 06. November

Kegeln und Jassen, Klub der Älteren, 13.30 Uhr im Rest. Zum scharfen Eck

Inline Workout - Fitness auf Rollen

Wir treffen uns jeden Donnerstagabend zum Inline Workout. Dabei trainieren wir unsere Muskeln, Bewegungsabläufe, und haben erst noch Spass dabei. Normalerweise fahren wir im Freien. Wenn es regnet, in einer Halle. Ruf uns an und mach auch mit. Gratis-Probelek-

PAT FUNSPORT 071 463 31 83, 079 215 16 21, Susi Paschini 076 522 77 60

Als Mitglied des VVR können auch Sie hier Ihre Veranstaltungen veröffentlichen. Meldung an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, Fax 071 461 19 80 oder per e-Mail Touristik@romanshorn.ch, mindestens zwei Wochen im Voraus.

Ihr Verkehrsverein

